



FAAMATALAGA MO MATUA MA TAMAITI A'OGA

O le a auai le tatou a'oga i le Su'esu'ega o Talavou Ola Maloloina Lelei (Healthy Youth Survey) i le vaiṡimi o le Fall.

O le a iai fesili i le su'esu'ega e faatatau i lamatiaga i le faamanu'alia, i'uga o le ola maloloina lelei, ma le faaaogaina o 'avamalosi (alcohol) ma fualaa faasaina. E faaaoga e a'oga, setete ma matagaluega o le vaipanoa i'uga o su'esu'ega e lagolago ai talavou ia faaitiiti ai le lamatiaga o latou. O le Su'esu'ega o Talavou Ola Maloloina Lelei e tauofo ma e lē faailoaina igoa ma e sauinia ai faamatalaga tāua e fai ma ta'iala i tulafono ma polokalame o tautuaina o tatou talavou.

*Faamolemole faasoā lenei faamatalaga ma lau tamaitiiti a'oga.
Ona talanoa lea i le su'esu'ega ma filifili pe auai lau tamaitiiti a'oga.*

Q: O ai o le a fesiligia e auai i le su'esu'ega?

A. O tamaiti a'oga i Vasega 6, 8, 10, ma le 12 i le Setete o Uosinitone atoa ma tamaiti a'oga i Vasega 7, 9 ma le 11 i a'oga itumalo laiti.

Q: Pe tauofo le faiga o le su'esu'ega?

A. Ioe! E mafai e tamaiti a'oga o faia le su'esu'ega ona faamisi fesili ma taofi le faia o le su'esu'ega i soo se taimi. Afai e te lē manao e auai lau tamaitiiti a'oga i le su'esu'ega, e mafai ona vili i le a'oga e lē auai lau tamaitiiti a'oga. E mafai foi e tamaiti a'oga ona fai atu ia latou faia'oga latou te lē mananao e fai le su'esu'ega. O tamaiti a'oga e lē auai i le su'esu'ega o le a fai sa latou vaega i se isi galuega ese, e pei o le su'esu'e pe faitautusi i le faletusi. E leai se faasalaga ona o le lē auai i le su'esu'ega. O le a lē afaina foi togi o lau tamaitiiti a'oga.

Q: O ā fesili o iai i le su'esu'ega?

A. O fesili o le su'esu'ega e mai su'esu'ega i le atunuu atoa ma i Uosinitone. E mafai e matua ma tausitama ona vaai i kopi o fesili o le su'esu'ega i le ofisa o le a'oga.

O mataupu o fesili e aofia ai:

- Faamatalaga e pei o tausaga, itupa, ma le lanu poo le ituaiga e tupuga mai ai.
- Lagona e faatatau i le a'oga ma le vaipanoa.
- Faiā ma matua, uo, ma tuaoi.
- Masaniga o le taumafa, gaioiga faaletino.
- A'oa'oga tau soifua maloloina.
- Uiga e faatatau i le faaaogaina o le tapaa, 'avamalosi ma fualaa faasaina.
- Amioga ma lagona e fesootai i le saogalemu.
- Amioga e fesootai i sauaga
- Amioga tau feusuaiga, tulaga o iloa ai, ma le failaegaina (e lē mo le Vasega 6 poo le 7).

Q: E faapefea ona puipuia le faailoaina o le tamaitiiti a'oga?

A: E lē tusia e tamaiti a'oga o latou igoa i le su'esu'ega. E leai ni faailoilo (codes) poo ni faamatalaga e faafetaui atu i se su'esu'ega a se tamaitiiti a'oga. E leai se tasi mai le a'oga e tilotilo ia latou tali. E tuu e tamaiti a'oga a latou su'esu'ega ua mae'a i se teutusi ma faapipii a'o le'i tuua le potua'oga. O i'uga o su'esu'ega e lē faailoaina ai soo se tamaitiiti a'oga.

Q: E faapefa ona faaaoga i'uga o su'esu'ega?

A: E faaaoga e a'oga, a'oga itumalo, itumalo ma matagaluega a le setete i'uga ina ia malamalama ai ia tatou tamaiti a'oga ma sauinia mo latou tautua o latou manaomia. O le a faaaoga i'uga mo le fuafuaina, iloilo, faaleleia o polokalama, ma maua mai ai tupe e lagolago ai latou. E faaaoga foi seti o faamaumauga tusia ma matagaluega o le soifua maloloina i le vaipanoa ma latou ua faamaonia o faia le su'esu'ega.

Manaomia Atili ni Faamatalaga?

Afai e iai soo sau fesili e faatatau i le fuafuaga o le su'esu'ega poo faatulagaga o le su'esu'eg:

- Telefoni le 1-877-HYS-7111 e lē togotia
- Imeli healthy.youth@doh.wa.gov

O faamatalaga e faatatau i le Su'esu'ega o le Ola Maloloina o Talavou e mafai ona maua i le: www.AskHYS.net

Ua faamaonia e le Washington State Institutional Review Board le faatulagaga mo le Su'esu'ega o le Ola Maloloina o Talavou ua faapea ona faamatalaina i leni tusi. Afai e te talitonu ua lē mulimuli i nei faatulagaga, faamolemole telefoni le 1-800-583-8488. E te lē tau tuuina mai lou suafa. O le a toe faafoi atu uma fe'au.

Ua faia e tamaiti a'oga le Su'esu'ega o Talavou Ola Maloloina Lelei talu mai le 1988. Ua faatupulaia le aofaiga o tamaiti a'oga mai le na o le nai afe i le sili atu i le 200,000 i le 2016.

*Faafetai mo le autaluina o lenei faamatalaga ma talanoa iai ma lau tamaitiiti a'oga!
Ua lagolagoina le Su'esu'ega o Talavou Ola Maloloina Lelei e matagaluega nei a le setete: Matagaluega o Tautua mo le Lautele ma le Soifua Maloloina, Matagaluega o le Soifua maloloina, Ofisa o Faatonusili o Faatonuga mo le Lautele, ma le Liquor and Cannabis Board.*
